

Share your experiences of working in remote and hybrid hearings

The Virtual and On-site Interpreting in Court Environments (VOICE) pilot project conducted at the Centre for Translation Studies, University of Surrey, would like to invite **court interpreters (spoken language interpreting) who have experience of remote and hybrid hearings in England and Wales in the last 12 months** to take part in an online survey.

The purpose of the research is to identify the types of courtroom configurations and technology set-ups used in hearings and to further understand the impact these have on (spoken language) interpreting.

The survey will ask about your experiences of hearings where all participants join remotely (by video link or by telephone) as well as hybrid hearings where some participants take part from inside the courtroom and others by remote means (video link, telephone).

Responses to this survey are anonymous. Depending on your experiences, you may also be invited to indicate your willingness to participate in a semi-structured telephone interview to talk about remote and/or hybrid hearings in more detail, in which case you can choose whether to provide your personal contact details.

The survey will take approximately 10-15 minutes to complete, however, it may take longer if you have relevant experience of remote and/or hybrid hearings in the criminal and family courts, where we would like to ask you some additional questions about your experiences. The closing date for the survey is 10 December 2021.

Further information about the survey can be found on the landing page by clicking on the link below:

VOICE survey: https://surreyfahs.eu.qualtrics.com/jfe/form/SV_dhwerN9NRZCrvZI

Thank you for your interest.

Prof Sabine Braun and Dr Graham Hieke
Centre for Translation Studies
University of Surrey